

**Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la municipalité de Dudswell, tenue à la salle du conseil, située au 76, rue Main, à Dudswell, le lundi 4 avril 2016, à 19h et à laquelle étaient présents :**

Sont présents : M. Jean-Pierre Briand, maire  
M. Serge Lemieux, conseiller  
M. Jean-Maurice Deschênes, conseiller  
Mme Micheline Breton, conseillère  
Mme Chantal Laroche, conseillère  
Mme Mariane Paré, conseillère

Tous membres du conseil et formant quorum.

Monsieur Roland Gascon, directeur général et secrétaire-trésorier par intérim est présent et agit à titre de secrétaire de l'assemblée.

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE DU CONSEIL PAR LE PRÉSIDENT (MAIRE)**

Les membres présents forment le quorum, M. Jean-Pierre Briand, maire, ouvre la séance à 19h00.

**2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET MODIFICATIONS S'IL Y A LIEU  
Résolution no 2016-054**

Sur proposition du conseiller Serge Lemieux,  
Il est résolu à l'unanimité des conseillers

que l'ordre du jour soit adopté tel que proposé et que le point Divers reste ouvert

1. Ouverture de la séance du conseil par le président (maire)
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour et modifications s'il y a lieu
3. Procès-verbaux
  - 3.1 Renonciation à la lecture des procès-verbaux de la séance ordinaire du 7 mars 2016, de la séance extraordinaire du 14 mars 2016 et la séance ajournée du 21 mars 2016
  - 3.2 Adoption des procès-verbaux
    - séance ordinaire du 7 mars 2016,
    - séance extraordinaire du 14 mars 2016
    - séance ajournée du 21 mars 2016
4. Correspondance
5. Rapport du secrétaire-trésorier
  - 5.1 Présentation des comptes payés et à payer
6. Urbanisme et environnement
  - 6.1 Modification du certificat d'autorisation pour la réfection de la rive du barrage des Érables
7. Loisirs, culture et vie communautaire
  - 7.1 Utilisation du local du 193 rue Principale
8. Affaires courantes
  - 8.1 Élection partielle
  - 8.2 Renouvellement comme membre du Conseil, Sport, Loisir de l'Estrie
  - 8.3 Renouvellement comme membre du COGESAF
  - 8.4 Ateliers verts (Fleurons du Québec)
9. Avis de motion
  - 9.1 D'un règlement relatif à l'utilisation d'un traitement tertiaire avec désinfection par rayonnement ultraviolet
10. Divers
  - 10.1 Inscription à une formation de notre coordonnateur du traitement des eaux potables et usées
11. Période de questions (30 minutes – 5 minutes max. par intervenants)
12. Clôture de la séance
13. Levée de la séance

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**3. PROCÈS-VERBAL**

**3.1 Renonciation à la lecture des procès-verbaux de la séance ordinaire du 7 mars 2016, de la séance extraordinaire du 14 mars 2016, et de la séance ajournée du 21 mars 2016  
Résolution no 2016-055**

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil municipal ont pris connaissance du contenu des procès-verbaux de la séance ordinaire du 7 mars 2016, de la séance extraordinaire du 14 mars 2016 ainsi que de la séance ajournée du 21 mars 2016;

Sur proposition du conseiller Jean-Maurice Deschênes,  
Il est résolu à l'unanimité

De renoncer à la lecture desdits procès-verbaux.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**3.2 Adoption des procès-verbaux**

**Séance ordinaire du 7 mars 2016  
Résolution no 2016-056**

Sur proposition de la conseillère Chantal Laroche,  
Il est résolu à l'unanimité

D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 7 mars 2016 tel que présenté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**Séance extraordinaire du 14 mars 2016  
Résolution no 2016-057**

Sur proposition du conseiller Jean-Maurice Deschênes,  
Il est résolu à l'unanimité

D'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 14 mars 2016 tel que présenté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**Séance ajournée du 21 mars 2016  
Résolution no 2016-058**

Sur proposition du conseiller Serge Lemieux,  
Il est résolu à l'unanimité

D'adopter le procès-verbal de la séance ajournée du 21 mars 2016 tel que présenté.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**4. CORRESPONDANCE**

Le directeur général par intérim dépose un bordereau de la correspondance reçu depuis la séance ordinaire de 7 mars 2016.

**5. RAPPORT DE LA SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE**

**5.1 Présentation des comptes payés et à payer**

**Résolution no 2016-059**

Sur proposition de la conseillère Micheline Breton,  
Il est résolu à l'unanimité

D'approuver la liste des comptes payés et à payer tel que présentée et d'autoriser le paiement à savoir :

48	Sylvie Fontaine	Entretien ménager H.V. et C.C.	369.60
49	Fonds des pensions alimentaires	Pension alimentaire mars 2016	149.38
50	Poste Canada	Frais de poste	400.00
51	Com. Transports du Québec	Inscription - registre des propriétaires	137.00
52	Bell Canada	Téléphone parcs, plage, C.C.,	715.94
53	9146-8801 Québec inc.	Embâcle lac miroir	643.86
54	CSE Incendie et Sécurité inc.	Pièces & access. - incendie	84.25
55	Laboratoires Environnex	Analyses - laboratoire	131.52
56	Régie Intermunicipale	Enfouissement - déchets	936.70
57	Bell Gaz ltée	Chauffage caserne	294.04
58	Coop de Weedon	Chlore - eau potable	34.45
59	École de Musique Bishopnote	Cotisation 2016	100.00
60	Hydro-Québec	Éclairage de rues, ATCD, plage	1,871.85
61	Filgo Energie/Thermoshell	Huile à chauffage - église et H.V.	938.89
62	Sylvie Fontaine	Entretien ménager C.C. et H.V.	369.60
63	Alarme CSDR	Ajout de code - Roland Gascon	17.25
64	Bell Mobilité	Cellulaire service incendie et employés	204.21
65	Bell Gaz ltée	Chauffage caserne	250.82
66	Chantal Cliche	Remboursement - temps de glace	250.00
67	Thibault & Associés	Pièces & acc. - service incendie	1,050.95
68	Communicaitaion Plus	Contrat service répartitrice	244.43
69	Autobus Bruno Gravel	Location - autobus transfert Marbleton	546.13
70	Graymont (Qc) inc.	Entretien & réparation - réseau routier	788.12
71	Le Groupe A&A	Photocopies	86.71
72	Hydro-Québec	Par cet H.V.	1,194.13
73	J.M. Laroche inc.	Réparation - lumières (parc & caserne)	152.05
74	M.R.C. du Haut-Saint-François	Téléphonie IP, Frais de vente pour taxes	680.20
75	Receveur Général du Canada	Renouv. 2016 - s. de télécommunication	352.00
76	Régie Intermunicipale	Enfouissement - déchets	952.96
77	Régie Inter.Sanit. des Hameaux	Collecte des ordures & recyclage	8,554.17
78	Petite Caisse	Renflouement - petite caisse	52.65
79	Socan	Droit de licence 2016	165.50
80	Filgo Énergie/Thermoshell	Huile à chauffage - église et H.V.	644.75
81	ANNULÉ	-	-
82	Allan James	Collecte lac Miroir - ordure & recyclage	748.21
83	Clermont Lessard	Déneig. Hall, H.V., aqueduc, caserne	1,896.70
84	Yves Manseau	Déneig. St-Marc, C.C., caserne, ATCD, station e-u et bibliothèque	1,340.70

Un montant de 30 047,64 \$ a été versé en salaire pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 mars 2016.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## 6. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

### 6.1 Modification du certificat d'autorisation pour la réfection de la rive du barrage des Érables Résolution 2016-060

**Considérant** que la municipalité a reçu le 1<sup>er</sup> septembre 2015, un certificat d'autorisation pour la réfection de la rive du barrage des Érables;

**Considérant** que le type de stabilisation ne convient pas au propriétaire riverain ;

**Considérant** que la municipalité s'est entendue avec le propriétaire riverain sur un nouveau type de stabilisation ;

**Considérant** qu'une demande de modification au certificat d'autorisation est exigée par le Ministère du Développement durable, Environnement et lutte contre les changements climatiques (MDDELCC) ;

**Considérant** que le coût associé à une demande de modification est de 285\$ ;

Sur proposition de la conseillère Mariane Paré,  
Il est résolu à l'unanimité

D'autoriser le dépôt d'une demande de modification au certificat d'autorisation pour la réfection de la rive du barrage des Érables au Ministère de Développement durable, de l'Environnement et de la lutte contre les changements climatiques ;

D'autoriser le paiement de 285\$ pour l'analyse de la demande.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **7. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE**

### **7.1 Utilisation du local du 193 rue Principale Résolution 2016-061**

**Considérant** que la municipalité a fait évaluer l'état du bâtiment par un inspecteur indépendant;

**Considérant** que le rapport dénote certains problèmes à l'état du bâtiment;

**Considérant** que la sécurité des utilisateurs n'est nullement mise en cause;

Sur proposition du conseiller Serge Lemieux,  
Il est résolu à l'unanimité

D'informer Madame Julie Boisvert directrice générale de l'ATCD (Association Touristique et Culturelle de Dudswell) qu'elle peut utiliser le bâtiment pour les activités estivales de 2016;

De prévoir des rencontres avec l'ATCD afin de planifier un plan d'action et un échéancier des travaux à exécuter pour 2017.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## **8. AFFAIRES COURANTES**

### **8.1 Élection partielle**

Le directeur général par intérim qui agit à titre de président d'élection informe les membres du conseil que la date du scrutin pour l'élection partielle se tiendra le 29 mai 2016. La période pour le dépôt des mises en candidature sera du 15 avril au 29 avril 2016.

### **8.2 Renouvellement comme membre du Conseil, Sport, Loisir de l'Estrie Résolution 2016-062**

Sur proposition du conseiller Jean-Maurice Deschênes,  
Il est résolu à l'unanimité

De renouveler l'adhésion de la municipalité de Dudswell au Conseil, Sport, Loisir de l'Estrie au montant de 100\$;

De nommer les deux représentants suivant Monsieur Jean-Maurice Deschênes et Madame Jessica Cloutier pour participer aux activités corporatives du CSLE et y exercer notre droit de parole et de vote.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**8.3 Renouveau comme membre du COGESAF**  
**Résolution 2016-063**

Sur proposition de la conseillère Micheline Breton,  
Il est résolu à l'unanimité

De renouveler l'adhésion de la municipalité de Dudswell à COGESAF au montant de 50\$;

De nommer Madame Mariane Paré représentante de la municipalité de Dudswell pour participer aux activités corporatives de COGESAF et y exercer notre droit de parole et de vote.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**8.4 Ateliers verts (Fleurons du Québec)**  
**Résolution 2016-064**

**Considérant** que les *Fleurons du Québec* organisent des ateliers dédiés à l'embellissement horticole et à l'aménagement des espaces verts municipaux;

**Considérant** que les ateliers se tiendront à Drummondville et les frais d'inscription sont de 150\$ par personne;

Sur proposition du conseiller Jean-Maurice Deschênes,  
Il est résolu à l'unanimité

D'inscrire deux personnes auxdits ateliers;

D'autoriser le remboursement des frais de déplacement en conformité avec la politique de remboursement des frais de déplacement en vigueur.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**9. AVIS DE MOTION**

**9.1 Règlement relatif à l'entretien des systèmes de traitement tertiaire avec désinfection par rayonnement ultraviolet**

**AVIS DE MOTION** est donné par la conseillère Mariane Paré à l'effet qu'à une séance ultérieure de ce conseil un règlement relatif à l'entretien des systèmes de traitement tertiaire avec désinfection par rayonnement ultraviolet sera présenté pour analyse et adoption.

**10. DIVERS**

**10.1 Inscription à une formation de notre coordonnateur du traitement des eaux potables et usées**  
**Résolution 2016-065**

**Considérant** qu'au 1<sup>er</sup> janvier 2017, tout employé d'une municipalité qui travaille sur des installations de traitement des eaux usées doit être inscrit au programme de qualification d'emploi-Québec;

Sur proposition de la conseillère Chantal Laroche,

Il est résolu à l'unanimité

D'inscrire Monsieur François Beaumont à la formation sur le traitement des eaux usées;

D'autoriser le paiement des frais d'inscription au montant de 111\$ plus les taxes applicables.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**11. PÉRIODE DE QUESTIONS (30 MINUTES – 5 MINUTES MAX. PAR INTERVENANTS)**

M. Jean-Pierre Briand, maire, donne la parole aux citoyens présents dans la salle pour ceux qui veulent des informations supplémentaires sur les sujets traités à l'ordre du jour.

**12. CLÔTURE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, M. Jean-Pierre Briand, maire, déclare la séance close à 19h32.

**11. LEVÉE DE LA SÉANCE**

Le conseiller Serge Lemieux propose la levée de la séance à 19h32.

---

Jean-Pierre Briand  
Maire

---

Roland Gascon  
Directeur général/secrétaire-trésorier  
par intérim